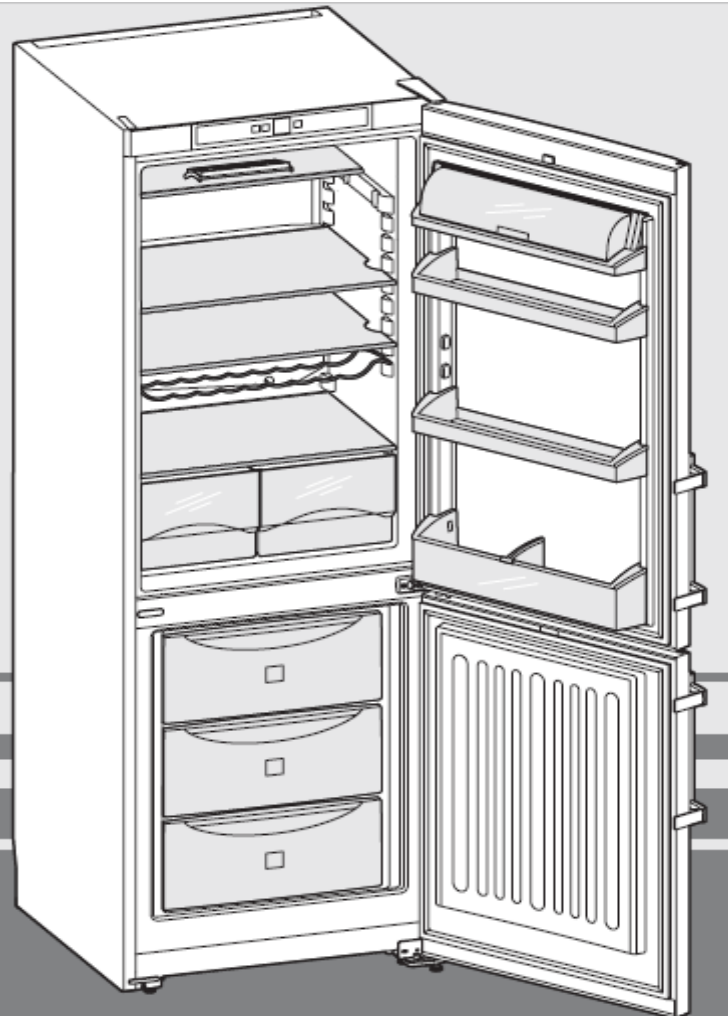
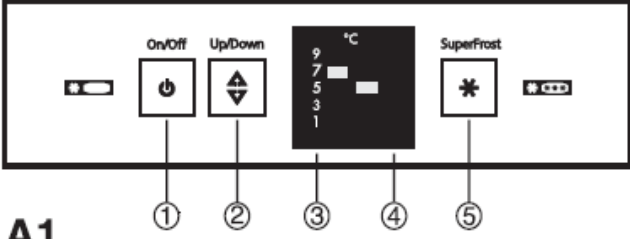


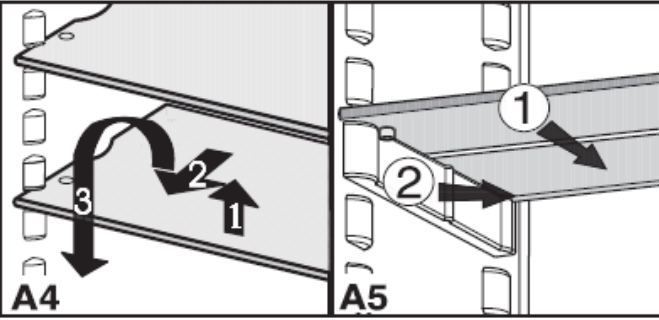
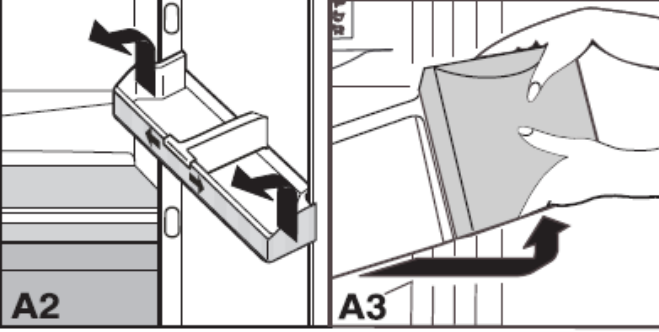
# Kullanım Kılavuzu Soğutucu-Dondurucu Kombinasyonlar



# 1 Bir bakışta cihaz



A1



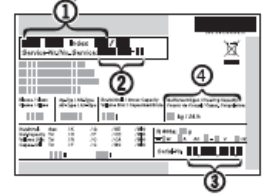
## Kumanda ve Kontrol elemanları, Şek. A1

- 1 Aç/Kapat soğutucu bölümü
- 2 Aşağı/Yukarı, Up/Down butonu
- 3 Soğutucunun sıcaklık göstergesi
- 4 Dondurucunun sıcaklık göstergesi
- 5 SuperFrost-Şalteri

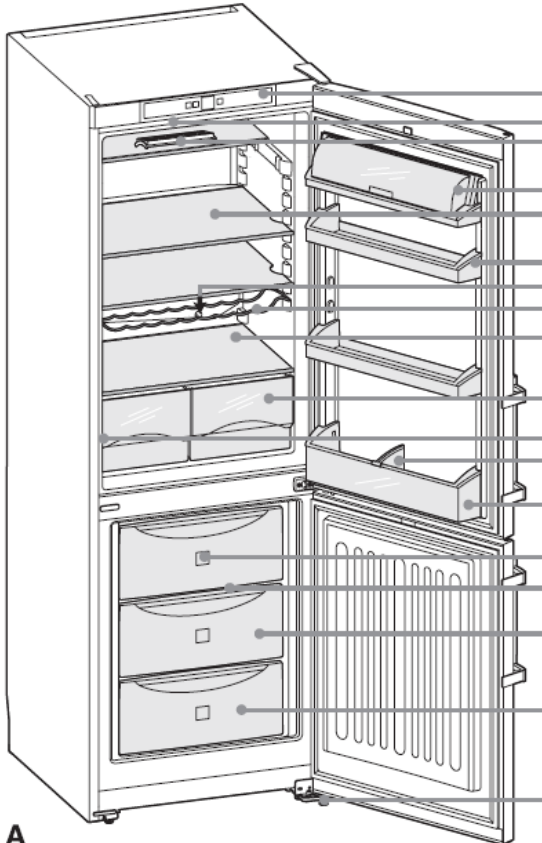
- **Şişe ve konserve tutucusunu** kaydırarak kapı açılma ve kapamalarda şişelerin devrilmesini önlersiniz. Temizlemek için tutucu çıkartılabilir: Donanımda
- Şek. A2: tutucunun ön kenarını yukarı itin ve yerinden çıkartın.
- Tüm **kapı rafları** temizlemek için çıkartılabilir, şek. A2: Rafı yukarı itin ve öne doğru çıkartın.
- **Raflar** içeriye konulan malzemelerin yüksekliğine göre ayarlanabilir, şek. A4.
- Rafı kaldırın, öne doğru itin ve çekin.
- Raflar arkasındaki dayanak kenarı yukarı gelecek şekilde yerine takın, yoksa gıdalar arka duvarda donabilir.
- **Çekmeceleri çıkartma:** Son noktasına kadar çekin ve yukarı doğru kaldırın. Şek. A3.
- Şek. A5. Yüksek şişe veya kaplar için yüksek yere ihtiyacınız varsa yarım cam rafı sadece arkaya itin. Temizleme için yarım cam raflarının tutma yerleri çıkartılabilir. Sadece daha sonra sol ve sağ parçaların doğru takılmasına dikkat edin.

## Tip Etiket, Şek. A6

- 1 Cihaz adı
- 2 Servis numarası
- 3 Cihaz numarası
- 4 24 saatte dondurduğu Kilogram bilgisi



## Cihaz ve donanım listesi, Şek. A Soğutucu bölümü, tahm. 5 °C



- Kullanım ve kontrol elemanları
- Tavan aydınlatması
- Yumurta yeri
- Tereyağı ve peynir gözü
- Ayarlanabilen raflar
- Ayarlanabilir kapı rafları\*
- Drenaj deliği
- Şişe rafı
- Soğutucunun en soğuk bölgesi, hassas ve çabuk bozulan gıdalar için
- Sebze, salata ve meyve için çekmece
- Tip etiketi
- Kaydırılabilir şişe ve konserve tutucusu
- Yüksek şişe ve içecek yeri
- Dondurucu bölümü, tahm. - 18 °C**
- Info-Sistemi\*
- VarioSpace\*
- Yüksek çekmeceler
- Buz küpü kutusu\*
- Önde ayarlanabilir ayaklar, arkada tekerler

\* Model ve donanıma göre

Satın almış olduğunuz yeni cihazınız için sizi tebrik ederiz. Bu alımınızla birlikte, siz yüksek kalite, uzun bir kullanım ömrü ve yüksek çalışma güvenliğini garanti eden modern soğutma teknolojisinin tüm avantajlarını elde etmiş oldunuz.

Cihazınızın donanımı, size günlük azami kullanım konforu sunar.

Çevreye zarar vermeden ve geri dönüşüme uygun malzemeler kullanılarak üretilmiş olan bu cihazla siz ve biz, çevrenin muhafazasına aktif bir katkı sağlamış oluyoruz.

Yeni cihazınızın tüm avantajlarını öğrenmek için lütfen bu kullanım kılavuzundaki tüm uyarıları dikkatli bir şekilde okuyun.

Yeni cihazınızı güle güle kullanmanızı dileriz.

Kullanım kılavuzunu iyi saklayın ve cihazı başkasına verdiğinizde cihazla birlikte bu kullanım kılavuzunu da verin.

Kullanım kılavuzu birden fazla model için geçerli olduğundan, burada belirtilen değerlerden sapmalar olabilir.

## İçindekiler

Kullanım kılavuzu	Sayfa
<b>1 Bir bakışta cihaz</b> .....	<b>2</b>
İçindekiler .....	3
Yönetmelikler .....	3
Enerji tasarrufu bilgileri .....	3
<b>2 Güvenlik ve uyarı bilgileri</b> .....	<b>4</b>
İmha bilgileri .....	4
Teknik emniyet .....	4
Kullanımda emniyet .....	4
Kurma talimatları .....	4
Bağlama .....	4
<b>3 Devre alma ve kontrol elemanları</b> .....	<b>5</b>
Açma ve kapama .....	5
Isı ayarı .....	5
Isı ayar göstergesi .....	5
<b>4 Soğutucu bölümü</b> .....	<b>6</b>
Gıdaları yerleştirme .....	6
İç aydınlatma .....	6
<b>5 Dondurucu bölümü</b> .....	<b>6</b>
Buz küpü hazırlama .....	6
SuperFrost .....	6
Dondurma ve saklama talimatları .....	7
<b>6 Çözme</b> .....	<b>7</b>
<b>6 Temizleme</b> .....	<b>8</b>
<b>7 Arızalar – Problem?</b> .....	<b>8</b>
Müşteri hizmeti ve tip etiketi .....	8
<b>8 Kurulum ve değiştirme talimatı</b>	
Kapı yönü değiştirme .....	9
Mutfak modülüne montajı .....	9

## Yönetmelikler

- Cihaz sadece gıdaların soğutulması, dondurulması ve gıdaların saklanması için ayrıca da buz küpü hazırlanması için uygundur. Gıdaların soğutulmasının ticari kullanım durumunda ilgili kanunlar dikkate alınmalıdır. Cihaz ilaç, kan ürünleri, laboratuvar malzemeleri veya benzer 2007/47/EG sayılı tıbbi ürün yönetmeliğindeki ürünlerin depolanması veya soğutulmasına uygun değildir. Cihazın aykırı bir kullanımı içine konulan malzemenin zarar görmesine veya bozulmasına sebep olabilir. Ayrıca cihaz patlama tehlikesi olan bölgeler için uygun değildir.
- Cihaz, iklim sınıfına göre, sınırlı ortam sıcaklıklarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır. Altına veya üstüne çıkılmamalıdır. Cihazınız için geçerli olan iklim sınıfı, model etiketinde basılıdır. Anlamları:

Klima sınıfı	Ait olduğu çevre sıcaklığı
SN	+10 °C ile +32 °C
N	+16 °C ile +32 °C
ST	+16 °C ile +38 °C
T	+16 °C ile +43 °C

- Soğutucu maddesinin devridaimi sızdırmazlık testine tabi tutulmuştur.
- Cihaz belirleyici güvenlik yönetmeliklerine ve ayrıca 2006/95/EG ve 2004/108/EG AB-Yönetmeliklerine uygundur.
- Bu cihaz T.C. Çevre ve Orman Bakanlığının EEE Yönetmeliğine uygundur.

## Enerji tasarrufu bilgileri

- Daima iyi bir hava alma ve verme imkânına bakın.
- Cihazı mümkün oldukça az açık tutun.
- Gıdaları düzenli yerleştirin. Belirtilen saklama sürelerini aşmayın.
- Tüm gıdaları ambalajda ve iyice kapatılmış saklayın; Buzlanma önlenir.
- Sıcak yemekleri ilk önce dışarıda oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.
- Donmuş gıdaları soğutucuda eritin.
- Cihaz kalın bir buz ile kaplanınca eritin. Böylece soğukluk transferi kolaylaşır ve enerji harcaması düşer.
- Arızada cihazın kapısını kapalı tutun ve böylece soğukluk kaybını azaltın. Donmuş malzemelerin kalitesi daha uzun korunmuş olur.

## 2 Güvenlik ve uyarı bilgileri

### İmha bilgileri

**Ambalaj** cihazınızın ve her parçasının nakliye esnasında korunması için yeniden kullanılabilir malzemelerden üretilmiştir.



- Oluklu ambalaj kartonu/karton
- PS'den üretilmiş form parçaları (Köpürtülmüş, FCKW içermeyen Polistrol)
- PE folyolar ve torbalar (Poliyeten)
- PP'den imal edilmiş bantları (Polipropilen)

### • Ambalaj malzemesi çocuk oyuncuğu değildir – Folyolar nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

• Ambalaj malzemelerini tekrar değerlendirilip tekrar kullanılmaları için resmi toplama yerlerine götürün.

**Kullanım ömrünü tamamlamış cihaz:** Kullanım ömrünü tamamlamış cihazda hâlâ değerli malzemeler mevcuttur ve bu malzemeler, tasnif edilip çeşitlerine göre ayrılmamış evsel atıklardan ayrılarak atılmalıdır.



• Kullanım ömrünü tamamlamış cihazları hemen kullanılmaz hale getirin. Cihazın fişini prizden çekin, elektrik kablosunu kesin.

### • Oynayan çocukların kendilerini kilitleyememeleri için kilidi sökün – boğulma tehlikesi

- Kullanım ömrü tamamlanmış cihazı bir değerlendirme veya toplama yerine nakledilirken soğutucu madde dolaşım düzeneğinin hasar görmemesine dikkat edin. Bu sayede içerdiği soğutucu madde ile yağın kontrolsüz sızması engellenmiş olur.
- Cihazın içerdiği soğutucu madde hakkında gerekli bilgiler tip etiketi üzerinde belirtilmiştir.
- Toplama ve değerlendirme yerleri hakkındaki bilgiyi belediyenizden öğrenebilirsiniz.

### Teknik güvenlik

- Kişilerin yaralanmasını veya eşyalara zarar gelmesini önlemek için, cihazı sadece ambalajında taşıyın ve iki kişinin yardımıyla kurun.
- İçindeki soğutma maddesi R 600a, çevreye zarar vermez, ancak yanıcıdır.
- Soğutma devridaiminin boru hatlarına zarar vermeyin. Dışarıya sıçrayan soğutma maddesi, gözleri yaralayabilir veya tutuşabilir.
- Soğutma maddesi dışarı sızdığı anda, sızıntının yakınındaki açık alev veya ateş kaynaklarını giderin, fişini çekin ve odayı iyice havalandırın.
- Cihazda herhangi bir hasar olması durumunda derhal (cihazı bağlamadan önce) satıcıya danışın.
- Güvenli bir şekilde çalışması için cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlar doğrultusunda monte ediniz ve bağlayın.
- Hata durumunda cihazın elektrik bağlantısını kesin: Fişini çekin (çekerken kablosundan tutup çekmeyin) veya sigortayı kapatın veya sökün.



**Cihazdaki tamir ve müdahalelerin müşteri hizmetleri tarafından yapılması gerekir, aksi takdirde kullanıcı için önemli tehlikeler söz konusu olabilir.** Aynı durum, elektrik bağlantı kablosunu değiştirmek için de geçerlidir.

### Kullanım sırasındaki güvenlik

- Cihazda, patlayıcı maddeler veya bütan, propan, pentan vs. gibi yanıcı maddeler içeren sprej kutuları saklamayın. Dışarı çıkan gaz, elektrikli aksamdan dolayı tutuşabilir. Bu tip sprej kutularını, üzerinde basılı olan bilgilerinden veya bir ateş simgesinden tanıyabilirsiniz. Yüksek oranlı alkolü sadece sıkıca kapalı ve dik olarak saklayın.
- Cihazın içinde açık ateş veya ateş kaynaklarıyla uğraşmayın.



- Cihazın içinde elektrikli aletler kullanmayın (örneğin buharlı temizlik aletleri, ısıtıcılar, buz hazırlayıcıları vs.).
- Tabanı, çekmecelerini, kapılarını vs. üzerine basmak veya dayanmak için kullanmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda gerekli talimatları almadan veya başlangıçta onun gözetimi altında hareket etmeden, fiziksel, sensorik veya ruhsal engelli kişiler (veya çocuklar) veya yeterli bilgi ve deneyimi bulunmayan kişiler tarafından kullanılmalıdır. Şayet onların güvenliğinden sorumlu kişiler tarafından cihazların kullanılması hakkında eğitilmişlerse ve ilk başta gözetim altında tutuluyorlarsa kullanabilirler. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulması gerekir.
- Dondurma özelliklerinde sulu dondurma ve buz küpünü çıkartır çıkartmaz tüketmeyin. Düşük ısılardan dolayı "yanık tehlikesi" vardır.
- Çok fazla bekletilmiş gıdaları kullanmayın - gıda zehirlenmesine yol açabilirler.

### Kurma talimatları

- Kurulum/montaj sırasında, soğutma devridaiminin boru hatlarına zarar gelmesine dikkat edin.
- Konumlandırılacak yerde cihazı ekte bulunan 10 numara açığağız anahtarla ayarlanabilen ayakları sağlam ve düz duracak şekilde ayarlayın.
- Doğrudan güneş ışığına maruz kalacağı yerlere veya fırın, kalorifer ve benzerinin yakınına veya ıslak veya su sıçrayabilecek yerlere kurmayın.
- Soğutucu madde devridaiminde herhangi bir sızıntı olması durumunda, cihazın kurulduğu odada tutuşabilir bir hava-gaz karışımının oluşmamasını sağlamak için, cihazınızın kurulduğu odanın, Norm EN 378 uyarınca her 8 g R 600a soğutucu madde dolmuş miktarı başına 1 m<sup>3</sup> kadar bir hacme sahip olması gerekir. Soğutucu madde miktarıyla ilgili bilgiler için cihazın iç kısmındaki model etiketine bakınız.
- **Havalandırma aralıklarının ayarının değiştirilmemesi gerekir. Daima hava emiş ve verişin yeterli olduğundan emin olunuz!** Kurulum ve değiştirme talimatları ile ilgili eke bakın.
- Soğutucunuzun/derin dondurucunuzun üzerine, örneğin mikrodalga fırın, ekme kızırtma makinesi vs. gibi ısı yayan herhangi bir cihaz koymayın!
- İlk kapı açılmasında "kol" nakliye konumundan, kullanım konumuna geçerken klick diye bir ses duyulur.
- Tüm nakliye emniyetlerini sökün.
- Yapışkanlı bantlar veya mesafe takozlarını raflardan sökün ve rafları istediğiniz yükseklığe takın
- Tüm koruma folyolarını çıkartın: Kenar çubuklarda, ön ve yan duvarlarda\*.



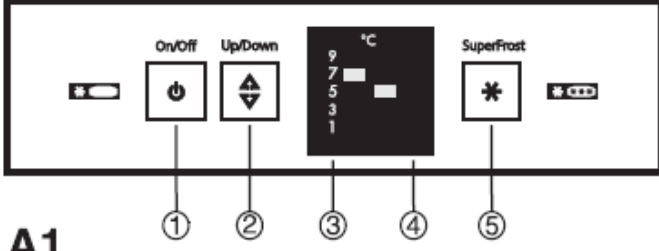
### Bağlama

Kurulum yerindeki akım türü (alternatif akım) ve gerilim ile model plakasındaki verilerin birbirine eşit olması gerekir. Tip etiketi sol iç tarafta, sebze yerlerinin yanında bulunur, şek. A.



- **Cihazı sadece yönetmenliklere uygun bir topraklı priz üzerinden bağlayın.** Prizin 10 A veya üstü ile korunmuş olması, cihazın arkasında bulunmaması ve kolay erişilebilir bir yerde olması gerekir.
- Cihazı
- Toplu besleme hatlarına,
- Enerji tasarruf prizlerine bağlamayın. Elektronik zarar görebilir.
- Cihazı, başka cihazlarla birlikte bir uzatma kablosu ile bağlamayın - aşırı ısınma tehlikesi.
- Elektrik kablosunu cihazın arkasından çıkartırken **kablo tutucusunu sökün**, aksi takdirde titreşim sesleri duyulur!

### 3 Devre alma ve kontrol elemanları



#### Isı göstergesi

Normal çalışmada gösterilen:

- Ayarlanmış soğutucu ısısı ③

Gösterge yanıp sönüyor:

- Isı ayarı değiştiriliyor
- Isı birkaç derece yükseldi.

#### A1

Cihazı kullanmaya başlamadan önce temizlenmesi tavsiye olunur, daha detaylı bilgi "Temizleme" bölümünde.

Cihazı ilk dondurulacak malzemelerin konulmasından 4 saat önce devreye alınız. Kırmızı alarm lambası söndükten sonra donacak malzemeleri yerleştirin.

#### Açma ve kapama şek. A1

##### Açma:

Cihazı açmak için sadece soğutucu bölümü açılması gerekiyor.

Soğutucu bölümü açıldığında otomatik olarak dondurucu açılıyor.

- On/Off tuşuna ① basın
- Isı ayar göstergeleri yanıyor. Soğutucu ve dondurucu bölümü devrede.

##### Kapama:

- Tüm cihazı kapatmak için sadece soğutucu bölümü kapatılması gerekiyor. Dondurucu bölümü de otomatik olarak kapanır.
- On/Off tuşuna ① tahm. 2 saniye basın.
- Isı göstergeleri karanlık. Cihaz devre dışıdır.
- İç aydınlatma karanlıktır.

#### Isı değerini ayarlamak şek. A1

##### • Soğutucu bölümü:

Isı şu faktörlere bağlıdır:

- kapının açılma sıklığı
- Kurulum yerindeki çevre sıcaklığı
- Dondurulmuş malzemelerin cinsi, ısısı ve miktarı

Tavsiye edilen ısı 5° derecedir.

Isı sürekli ayarlanabilir. 1° derece ayarına gelindiğinde tekrar 9° dereceden başlar.

- Ayarlama tuşuna ② LED ışığının istediğiniz ısı konumuna gelene kadar basınız.

**Dikkat:** Bir kere basıldığında olması gereken ısıya tekrar geri dönülüyor.

Bir ısı bölgesi içinde (Örneğin 5 ile 7 arası) uzun süre ayar düğmesine basılırsa, alt değer ayarlanır, ancak siz bunu ekranda göremezsiniz.

##### • Dondurucu bölümü:

Soğutucu bölümünde tavsiye edilen 5° derecelik bir ısıda dondurucu bölümünde -18° derce bir ısı elde ediliyor.

## 4 Soğutucu bölümü

### Gıdaları yerleştirme

Tabii hava devir daiminden dolayı normal çalışmada değişik ısı alanları meydana gelmektedir ve bunlar değişik gıdalar için olumludur.

Sebze çekmecelerinin hemen üstü ve arka duvarın önü en soğuk bölgedir – Salam/Sosis ve et ürünleri için uygundur. Üst ön bölüm ve kapı içi en sıcak yerdir – Örneğin peynir, tereyağı gibi sürülen gıdalar için uygundur.

### Soğutmak için tavsiyeler

- Gıdaları aralarında hava serbest dolaşacak şekilde depolayın, yani çok sık doldurmayın ve iç aydınlatmadan 2 cm uzak tutun.
- Daima kapalı kaplarda veya ambalajında saklayın; Yüksek oranlı alkolü sıkı kapalı ve dik muhafaza edin.
- Güçlü etilen gazı veren ve hassas gıdaları, örneğin meyve, sebze ve salatayı daima ayırın veya ambalajlayın ki saklama süresi kısalmasın; Örneğin domatesleri, kivi ve lahana ile birlikte saklamayın.

### İç aydınlatma değiştirme

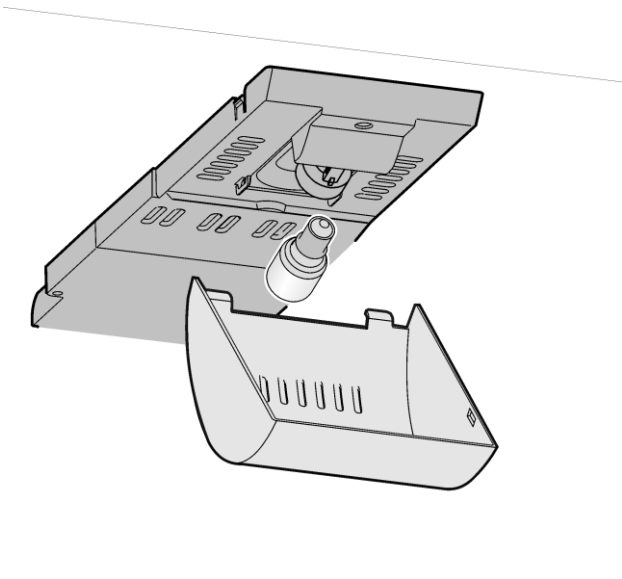
#### Ampul bilgileri:

En fazla 25 W

Duyu E 14

Akım ve güç bilgileri tip etiketindeki bilgilere uygun olmalıdır.

- Cihazı kapatın. **Elektrik fişini çıkartın veya sigortayı kapatın veya çıkartın.**
- Lamba kapağını resme göre önden tutun ve arkadan çıkartın.
- Ampülü değiştirin.
- Kapağı tekrar oturtun.



### Buz küpü hazırlama

- Buz kabını\* dörtte üç su ile doldurun ve dondurun. Buz küpleri kabı sağa sola döndürdüğünüzde veya kısa bir müddet akan suyun altına tuttuğunuzda çözülür.

### SuperFrost

Taze gıdaların mümkün oldukça hızlı bir şekilde iç kısmına kadar donması gerekmekte ve mevcut donmuş gıdalarında bir “soğuk rezervi” olmalıdır. Böylece beslenme değerleri, görünüm ve tat donmuş gıdalarda en iyi şekilde korunmuş olacaktır.

- Sizin en fazla kaç “kg” taze gıda maddesini 24 saat içinde dondurabileceğiniz, model etiketinde “Dondurma kapasitesi” altında belirtilmiştir. Bu maksimum don-durulacak gıda miktarı, model ve iklim sınıfına göre değişiklik gösterir.

### SuperFrost ile dondurma

#### Şek. A1<sup>Ⓢ</sup>

SuperFrost şu durumlarda devreye alınmaz:

- Zaten donmuş malzemelerin yerleştirilmesinde
- Günlük 2 kilograma kadar taze gıdaların dondurulmasında.
- SuperFrost tuşuna <sup>Ⓢ</sup> LED yanacak şekilde kısa basın. Dondurucu ısı düşer, cihaz azami çalışma gücü ile çalışır.
- Küçük miktardaki dondurulacak malzemelerde tahm. 6 saat, büyük miktardaki malzemelerde tahm. 24 saat yeterlidir. Azami dondurulacak malzeme miktarını dondurucu kapasitesi altında tip etiketinde bulabilirsiniz.
- SuperFrost fonksiyonu vaktinden önce düğmeye <sup>Ⓢ</sup> basarak sonlandırılabilir.
- SuperFrost tahm. 65 saat sonra otomatik kapanır. Dondurma işlemi tamamlanmıştır ve SuperFrost tuşu karanlıktır. Cihaz tekrar enerji tasarruflu konumda çalışmaktadır.
- Daha sonra taze gıdaları, tercihen üst raflara yerleştirin. Azami miktarda dondurulacak malzemeleri ambalajında çekmecesiz, direkt ara bölmelerin üstüne koyup dondurun ve donduktan sonra çekmecelere koyun!

SuperFrost



\* Model ve donanımına göre

## 5 Dondurucu bölümü

### Dondurma ve saklamaya ilişkin hususlar

- Değişik gıdaların tavsiye edilen dondurulmuş bölümde saklama süreleri aşağıdadır:

Dondurma	2 ile 6 ay arası
Salam, sosis	2 ile 6 ay arası
Ekmek, unlu mamuller	2 ile 6 ay arası
Yabani et, domuz	6 ile 10 ay arası
Balık, yağlı	2 ile 6 ay arası
Balık, yağsız	6 ile 12 ay arası
Peynir	2 ile 6 ay arası
Kanatlı hayvan, dana	6 ile 12 ay arası
Sebze, meyve	6 ile 12 ay arası

- Ambalaj malzemesi** olarak uygun olanlar: Dondurucu torbaları, tekrar değerlendirilebilen plastik-metal ve alüminyum kaplar.
- Taze donacak gıdalar ile donmuş gıdaları bir biri ile temas ettirmeyin. Bir birine yapışmalarını engellemek için malzemeleri hep kurulanmış koyun.
- Koyacağınız ambalajları daima tarih ve saklama sürelerini üstlerine yazarak koyun ve kaliteleri bozulmamaları için saklama sürelerini aşmayın.
- Kendinizin donduracağı malzemeleri hep ailenize uygun porsiyonlara bölerek dondurun. Malzemeler çabuk bir şekilde iç bölgelerine kadar donmaları için aşağıdaki miktarlar aşılmamalıdır:
- Meyve, sebze 1 kilograama kadar,
- Et 2,5 kilograama kadar.
- Sebzeleri** yıkadıktan sonra ve porsiyonlara bölün, 2-3 dakika kaynayan suya koyun ve hemen çıkartın ve hızlı bir şekilde soğuk su ile soğutun. Bu işlemi bir buhar veya mikro dalga cihazı ile yaparsanız cihazların kullanım kılavuzuna uyunuz.
- Taze gıdaları ve sıcak işlem görmüş sebzeleri dondurmadan önce tuzlamayın, baharatlamayın. Bazı baharatlar gıdanın tadını bozabilirler.
- Gazlı şişeli ve kutulu içecekleri dondurmuyunuz. Patlayabilirler.
- Saklama:** Her bir çekmeceye ve ara bölmeye en fazla 25 kilogram yüklenebilir.
- VarioSpace:** 2. ve 3. çekmeceleri çıkartarak ve ara bölmeyi büyük bir yer elde edebilirsiniz. Burada büyük parçaları tam parça olarak muhafaza edebilirsiniz.
- Azami alanı kullanmak istiyorsanız çekmeceleri çıkartıp, direkt ara bölmelerin üzerine malzemelerinizi yerleştirebilirsiniz.

- Sadece en alt çekmeceyi hep içerde bırakın.
- Üst çekmeceyi çıkartığınızda vantilatörün önünü boş bırakın, sorunsuz çalışması için önemlidir.
- Çekmeceleri çıkartma**, şek. G1: En sona kadar çekin ve öne doğru kaldırın.
- Ara bölmeleri çıkartma**, şek. G2: 2. ve 3. Çekmeceyi çıkartın, ara bölmeyi önden kaldırın ve dışarı çekin. Yerine koyma: Sadece itin ve yerine oturtun.



- Çözmek** için o an ihtiyaç duyulan miktarı dışarı çıkartın. Çözölmüş gıdaları mümkün mertebe çabuk işleyin. Donmuş gıdaları çözmek için:
- Fırın/Sıcak hava fırınları
- Mikro dalga
- Oda sıcaklığı
- Cihazın soğutucu bölmesinde: Donmuş malzemenin verdiği soğukluk size soğutma bölmesinde enerji tasarrufu sağlar.
- Hafif çözölmüş ince et ve balık porsiyonları sıcak işlenebilir.
- Sebze donmuş şekli ile (Yarı pişirme süresinde) hemen işlenebilir.

## 6 Çözdürme, temizleme

### Çözdürme

#### Soğutucu bölümü

otomatik olarak çözer. Çözölmüş suyu, kompresör sıcaklığı sayesinde buharlaştırır; arka duvardaki su damlaları çalışmadan kaynaklanır ve normaldir.

- Sadece çözölmüş suyunun, arka duvardaki dışarı akma deliğinden daima rahat bir şekilde dışarı akmasına dikkat edin. (Şek. A'daki ok)

### Dondurucuda

Uzun kullanım sürelerinde alüminyum plakalarda ve çekmece önlerinde, kapının açılma sıklığına ve konulan gıdaların "sıcaklığına" göre bir kar ve buz tabakası oluşur. Bu tamamen normaldir.

Kalın bir buz tabakası enerji tüketimini artırır. Bu sebepten düzenli eritin.

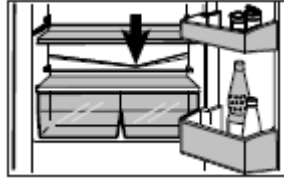
- Çözmeden bir gün önce SuperFrost devreye sokun. Bu soğukluk rezervini arttıracaktır.
- Çözmek için: Elektrik fişini çıkartın veya dondurucu bölümünün ısı ayarını "0" konumuna çevirin.
- Dondurulacak malzemeleri soğuk aküler üstte olacak şekilde gazete kâğıdına veya battaniyelere sarın ve soğuk bir yerde muhafaza edin.
- Erime suyu drenaj kanalını ① açın ve dondurucu tepsiyi\* veya benzer bir kabı altına koyun.
- Çözme işlemi hızlandırmak için kaynamayan ama sıcak bir su dolu tencereyi ara bölmenin üzerine koyun.
- Eritmek için elektrikli ısıtma veya buharlı temizleme cihazları, eritme spreyleri, açık ateş veya buzu sökmek için metal aletler kullanmayın. Yaralanma ve hasar verme tehlikesi!**
- Gözü ve cihazın kapısını eritme işlemi boyunca açık bırakın. Eriyen suyu bir sünger veya bezle toplayın. Sonrasında cihazı temizleyin.

\* Model ve donanıma göre

**Temizleme**

- **Temizlemek için cihazı prensip olarak devre dışı bırakın. Fişini çekin veya tesisat önüne takılmış sigortaları sökün veya kapatın.**
- Dış duvarları, iç bölmeyi ve donanım parçalarını ılık su ve biraz deterjanla elle temizleyin. Buharlı temizlik aletleriyle çalışmayın - yaralanma ve zarar verme tehlikesi vardır!
- Yumuşak bezler ve nötr pH değerine sahip genel temizleyiciler tavsiye edilir. Cihaz için sadece gıdalara zarar vermeyen temizlik maddeleri ile temizleyin.
- Paslanmaz çelik donanımlı cihazlar için piyasada genel olarak satılan paslanmaz çelik temizleyicilerinden kullanın.
- En iyi korumayı sağlamak için temizlikten sonra bir paslanmaz çelik koruyucusu ile yüzeyi zımpara yönünde eşit bir şekilde bu madde ile silin. İlk başta kararmış yerler normaldir.
- Çizen sünger, konsantrte olmayan temizlik maddeleri ve hiçbir şekilde kum, klor, asit ve benzeri içerikli temizleme maddeleri kullanmayın. Yüzeyi bozmakta ve paslanmalara sebep olmaktadır.
- Havalandırma aralıklarına, elektrikli parçalara ve boşaltma kanalına temizlik suyu girmemesine dikkat edin. Cihazı kurulaşın.
- İç bölgedeki tip etiketine zarar vermeyin, hiçbir surette çıkartmayın. Müşteri hizmetleri için çok önemlidir.

- Arka duvarda, sebze yerlerinin üstündeki **boşaltma kanalını** sık sık temizleyin, şekil **A ok**.



**Gerekirse ince bir yardımcı aletle, örneğin pamuklu çubuk veya benzeri ile temizleyin.**

- Dejanşörlü (cihazın arka tarafındaki metal ızgara) soğutucunun yılda bir kez temizlenmesi veya tozunun alınması gerekir. Biriken toz, enerji tüketimini artırır.
- Kablo veya diğer parçaların kopmamasına, bükülmemesine veya zarar görmemesine dikkat edin.
- Ardından cihazı tekrar takın/çalıştırın.



Cihazın **uzun süre için devre dışı** bırakılacağı durumlarda cihazı boşaltın, fişini çekin, tarif edildiği gibi temizleyin ve koku oluşmasını önlemek için cihazın kapısını açık bırakın.



Cihazınız, arızalanmayacak ve uzun bir kullanım ömrüne sahip olacak şekilde tasarlanmış ve üretilmiştir.

Ancak buna rağmen çalışma sırasında da bir arıza oluştuğunda lütfen arızanın kullanım hatasından kaynaklanıp kaynaklanmadığını kontrol edin. Bu durumda, doğan masrafları garanti süresi içinde bile ödemeniz gerekir.

Aşağıdaki hataları, olası nedenlerini kontrol ederek kendiniz giderebilirsiniz:

**Arıza****Olası nedeni ve çözümü****Cihaz çalışmıyor, gösterge sönmük:**

- Cihaz düzgün bir şekilde devreye alınmış mı?
- Elektrik fişi prize düzgün bir şekilde takılmış mı?
- Prizin sigortası sağlam mı?

**İç aydınlatma yanmıyor:**

- Cihaz devreye alınmış mı?
- Kapı 15 dakikadan daha uzun süre açık kaldı?
- Lamba arızalı. Lambayı "İç aydınlatma" bölümünde açıklandığı gibi değiştirin.

**Sesler çok gürültülü:**

- Cihaz, sağlam bir zemin üzerinde mi duruyor, yanındaki mobilya veya eşyalar, soğutucu çalışırken titriyor mu? Gerekirse cihazı biraz kenara çekin, ayaklarını ayarlayın, şişe ve kapları birbirinden uzaklaştırın.
- Normal olanı: *Arıza sesleri*, bir fokurdama veya şıpırtı sesi, soğutma sirkülasyonunda akan soğutma maddesinden gelir. Hafif bir *tıklama*, soğutucu (motor) otomatik olarak açılıp kapandığında oluşur.

Bir *motor uğultusu*, cihaz çalıştığında kısa süreli olarak biraz daha yüksek seslidir.

**Müşteri hizmetleri ve tip etiketi**

Yukarıdaki arızalardan herhangi birisi yoksa ve arızayı siz kendiniz gidemediğinizde lütfen en yakın müşteri hizmetlerine başvurun (Ekteki listede).

Lütfen tip etiketindeki

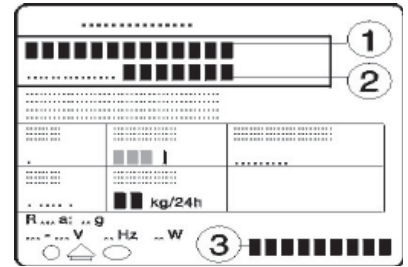
**cihazın tipini ①,**

**servis- ②,**

**cihaz numarasını ③**

bildirin. Bu daha hızlı ve doğru bir servis sağlar. Cihaz etiketi iç kısımda sol tarafta bulunur.

Servis gelene kadar cihazın kapısını kapalı tutarak soğukluğun kaybolmasını engelleyin.





## 8 Kurulum/değiştirme talimatları

**Cihaz dış ölçülerini** alttaki şek. S alın.

Cihazı başka bir cihaz ile Side-by-Side olarak yan yana kurmayın. Bu şekilde terlemeyi ve bundan dolayı meydana gelecek hasarları önlemiş olursunuz.

### Kapı yönünün değişmesi

İhtiyaca göre kapı yönünü değiştirebilirsiniz:

Aşağıdaki aletleri hazır tutunuz:

- Torx 25
- Torx 15
- Tornavida
- Mümkünse akülü tornavida

### Üst yataklama yuvasını sökün

- Üst kapıyı kapatın.
- Kapak şek. 1 (1) ve kapak şek. 1 (2) çıkartın.
- Üst yataklama yuvasını şek. 1 (3) sökün (2 x Torx 25) şek. 1 (4) öne doğru çekip çıkartın.

### DİKKAT!

Kapı devrildiğinde yaralanma tehlikesi!

- Kapıyı sıkı tutun.
- Kapıyı dikkatlice kenara koyun.

### Üst kapıyı çıkartma

- Üst kapıyı yukarı doğru kaldırın ve kenara koyun.
- Tıpa şek. 4 (30) kapı yataklama yuvasından yukardan çıkartın ve diğer tarafa takın.

### Alt kapıyı çıkartma

- Alt kapıyı kapatın.
- Plastik kapağı şek. 2 (10) çıkartın.
- Orta yataklama pimini şek. 2 (11) çekip çıkartın.
- Kapıyı yukarı doğru alın ve kenara koyun.
- Tıpayı şek. 4 (30) kapı yataklama yuvasından aşağıdan çıkartın ve diğer tarafa takın.

### Orta yataklama parçasını diğer tarafa takma

- Kapak şek. 2 (12) çıkartın.
- Orta yataklama yuvasını 2 (13) sökün ve 180° derece döndürerek yeni menteşe tarafına takın.
- Kapağı şek. 2 (12) Yeni kapı kolu tarafına tekrar takın.

### Alt yataklama parçasını diğer tarafa takma

- Kapak şek. 3 (21) aşağıdan öne doğru çekip çıkartın.
- Yataklama pimini şek. 3 (22) aşağıya ve öne doğru çekip çıkartın. Bu esnada menteşe yuvasına şek. 3 (20) dikkat edin.
- Yataklama parçasını şek. 3 (23) sökün (2 x Torx 25) şek. 3 (24).
- Yataklama parçasını şek. 3 (26) sökün (1 x Torx 25) şek. 3 (27) ve karşı taraftaki deiğe takın ve vidalayın.
- Kapı kolu tutma tarafındaki kapağı şek. 3 (25) kaldırın ve diğer tarafa takın.
- Yataklama yuvasını şek. 3 (23) yeni menteşe tarafına tekrar uzun ve yuvarlak delikten vidalayın.

### Uyarı

- Gerikirse, yerdeki dengesizlikleri düzeltmek için yuvarlak delik yerine ikici uzun delikte vidalamak için kullanılabilir.

### Alt kapıyı monte etme

- Kapıyı yukardan yataklama piminin şek. 3 (22) üstüne oturtun.
- Kapıyı kapatın.
- Yataklama pimini şek. 2 (11) yeni menteşe tarafında orta yataklama yuvasından şek. 2 (13) geçirerek alt kapıya oturtun.
- Plastik kapağı şek. 2 (10) 180° derece döndürerek tekrar orta yataklama yuvasına şek. 2 (13) oturtun.

### Üst kapının montajı

- Üst kapıyı orta menteşe piminin şek. 2 (11) üstüne oturtun.
- Üst yataklama yuvasını şek. 1 (3) yeni menteşe tarafına ve kapıya oturtun.
- Üst yataklama yuvasını vidalayın (2 x Torx 25) şek. 1 (4).
- Kapak şek. 1 (1) ve kapak şek. 1 (2) her birini diğer tarafa takın.

### Kapı kollarını değiştirme

- Yaylı kıskaçı şek. 4 (31) soğutucu bölümü kapısından çıkartın ve yeni menteşe tarafına takın.
- Kapı kolları şek. 4 (32), tıpa şek. 4 (33) ve baskı plakalarını şek. 4 (34) açık kapıda sökün.
- Baskı plakalarının montajında yerine tam oturmasına dikkat edin.
- Kapıları alt yataklama yuvasındaki şek. 3 (23) ve üst yataklama yuvasındaki şek. 2 (13) iki uzun delikten cihaz gövdesine göre ayarlayıp vidalarını sıkın.
- Kapak şek. 3 (21) tekrar takın.

### Mutfak modülüne montajı

(1)	Üst dolap	(3)	Mutfak dolabı
(2)	Cihaz	(4)	Duvar

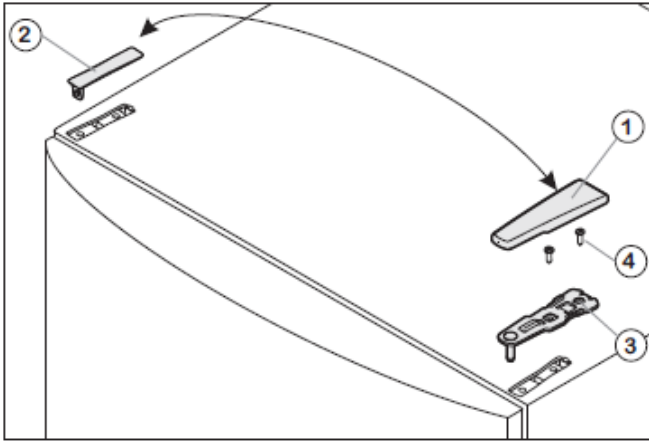
şek. U. Cihaz hazır mutfaklara göre uygun hale getirebilir. Cihazı mutfağın genel yüksekliğine uygun hale getirmek için cihazın üzerine uygun bir üst dolap ① takılabilir.

Havalandırma için önemli olan üstüne konulacak dolabın arka tarafında en az 50 mm derinliğinde ve tüm dolap eninde bir havalandırma açıklığı bulunması gerekir. Tavan altındaki havalandırma kesiti en az 300 cm<sup>2</sup> olmalıdır. Havalandırma kesiti ne kadar büyük tutulursa cihazda o kadar enerji tasarrufu sağlanır.

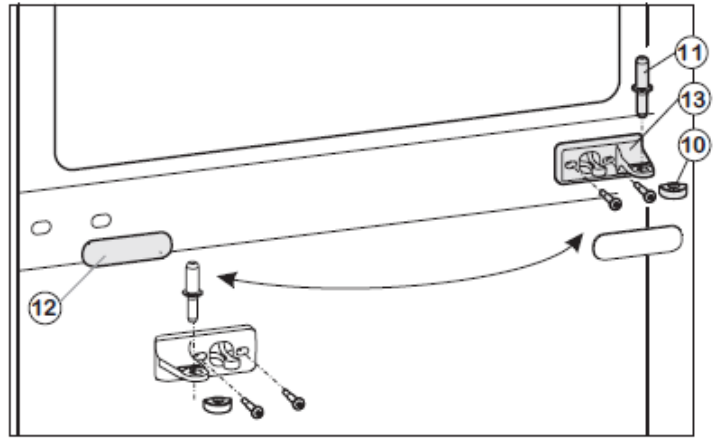
- Standartlara uygun mutfak dolapları kullanıldığı takdirde (Derinlik en fazla 580 mm) ve dekor plakaları azami 2 mm kalınlığında cihaz mutfak dolabının hemen yanına konulabilir. Cihazın kapısı yandan 34 mm ve cihaz ortasından 51 mm mutfak dolabının ön kısmından önde durur. Böylece kapı aksaksız açılır ve kapanır.
- Eğer cihaz menteşeleri ile bir duvarın ④ yanında konumlandırılacaksa cihaz ile duvar arasındaki mesafe en az 36 mm olmalı. Bu mesafe kapı açık kapıdaki kol mesafesine eşitir.

Üretici olarak tüm model ve tip cihazların sürekli geliştirilmesi üzerinde çalışmaktayız. Bu sebepten şekil, donanım ve teknoloji değişiklik haklarımızı saklı tutmamıza lütfen anlayış gösterin.

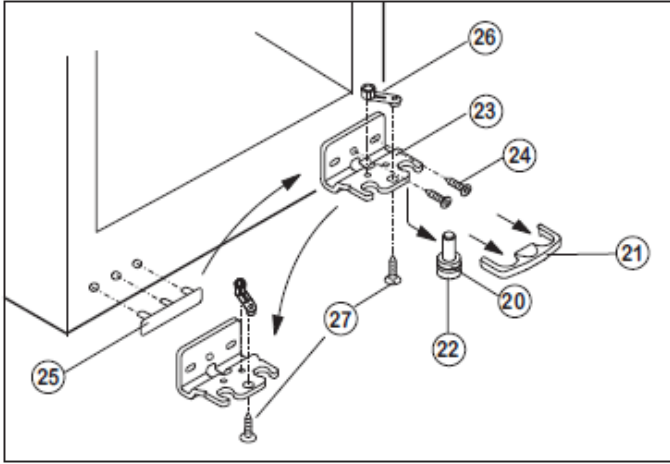
\* Model ve donanıma göre



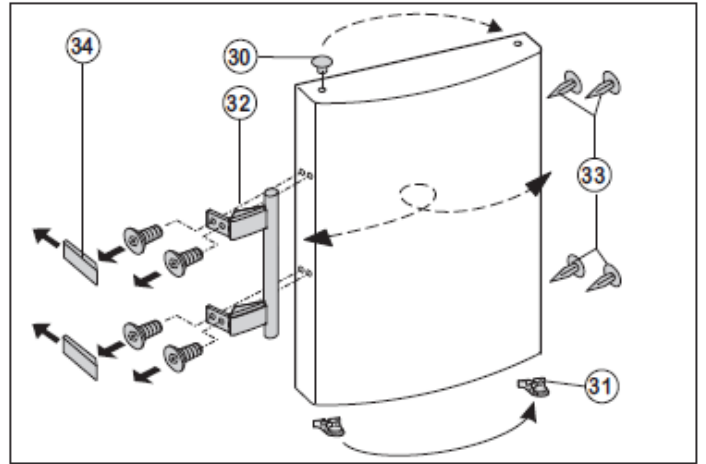
Şek. 1



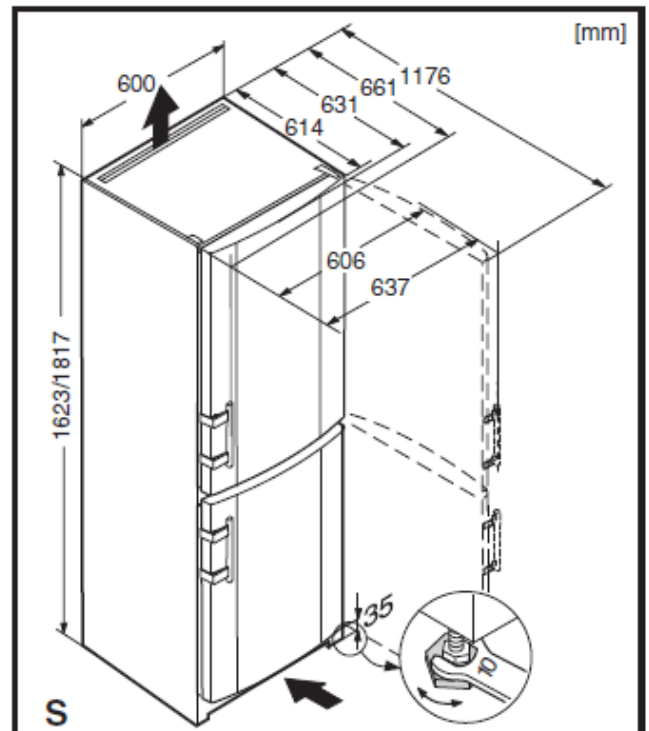
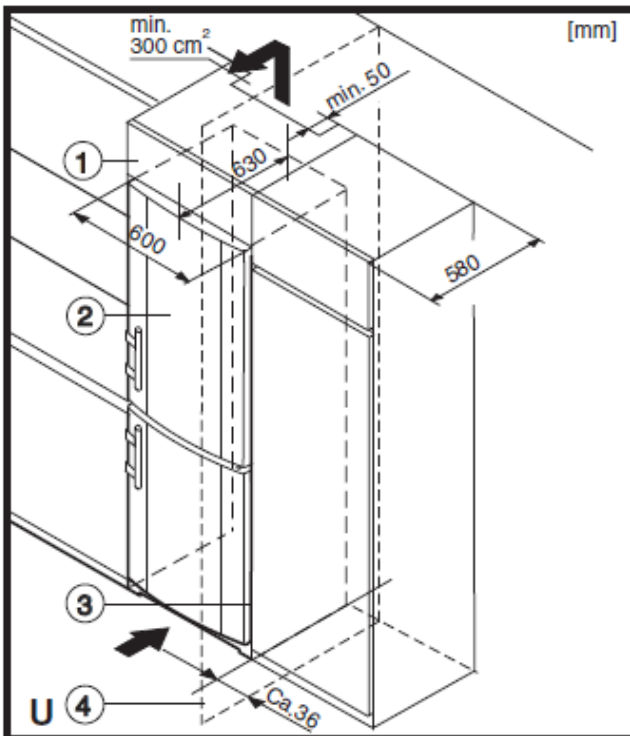
Şek. 2



Şek. 3



Şek. 4



## Teknik Veriler Tablosu

Model	CU 3503
Enerji verimlilik sınıfı	A+
BioFresh	-
NoFrost	-
Soğutma bölümü çözündürme	Otomatik
Dondurucu bölümü çözündürme	Manuel
Klima sınıfı	SN-ST
Kapı değiştirme	Sağ değişken
Arızada saklama süresi (saat)	25
24 saatte dondurma miktarı (kg)	9
365 günde enerji tüketimi (kWh)	277
Soğutucu brüt hacim toplam (l)	236
Soğutucu net hacim toplam (l)	232
Dondurucu brüt hacim (l)	92
Dondurucu net hacim (l)	91

Üretici Firma:

**Liebherr-Export AG**  
General-Guisanstrasse 14  
5415 Nussbaumen / AG  
Telefon: +41 62 785 81 11  
Faks: +41 62 785 82 80  
**www.liebherr.com**

İthalatçı Firma:

**Hack Endüstriyel Temsilcilik Ltd. Şti.**  
Tekstil Kent Koza Plaza  
A Blok Kat: 11 No: 40  
34235 Esenler – İstanbul  
Telefon: 0212 438 20 22  
Faks: 0212 438 22 26  
**www.hack.com.tr**